

“AMIGOS aumentó mi auto-confianza, me dio la oportunidad de experimentar la vida fuera de los Estados Unidos, y me enseñó la lección incalculable de cómo personas pueden lograr metas difíciles a través de la cooperación.”



AMIGOS DE LAS AMÉRICAS  
International Office  
5618 Star Lane  
Houston, Texas USA 77057  
713.782.5290 | 800.231.7796  
fax 713.782.9267

Visit the AMIGOS web site to learn more about the organization.  
*Visite el sitio de web de AMIGOS para aprender más sobre la organización.*  
**[www.amigoslink.org](http://www.amigoslink.org) | [info@amigoslink.org](mailto:info@amigoslink.org)**

Photography was donated by AMIGOS Volunteers  
Quotations by AMIGOS Volunteers and community members

*Fotografía donada por Voluntarios de AMIGOS  
Citas por Voluntarios de AMIGOS y miembros de las comunidades anfitrionas*

2 0 0 4 a n n u a l r e p o r t



*AMIGOS*  
Amigos de las Américas®



"AMIGOS increased my self-confidence,  
provided me with an opportunity to  
experience life outside of the United States,  
and taught me the invaluable lesson of  
how people can achieve challenging goals  
through cooperation."

# A

Amigos de las Américas (AMIGOS) provides unparalleled leadership and community service opportunities for young people, while concurrently contributing to the well-being of hundreds of communities throughout the Americas. As evidenced by long-standing partnerships with Latin American host countries, agencies and communities, AMIGOS is highly respected for its community-focused programs, accomplishments and hard-working youth. With reciprocal relationships of learning and respect, AMIGOS works successfully with host communities and partner agencies to address health and education needs of communities throughout the Americas.

During its 40-year history, over 20,000 high school and college-age AMIGOS Volunteers have gained life-long skills and life-changing insights through a journey of self-discovery, global understanding, and community service.

AMIGOS gives young people an extraordinary opportunity to explore their potential, while rising to the challenge of independently managing great responsibility within multicultural settings. Extensive training programs teach Volunteers important skills, such as how to build effective teams, utilize local resources and foster sustainable community development. Each year, hundreds of Latin American host communities open their homes and hearts to teams of two to four Volunteers. For four to eight weeks, Volunteers live and work in host communities, conducting a wide array of health, education and environmental projects. Outstanding Volunteers continue their personal growth by participating in subsequent years as Project Staff in Latin America.

# A

*Amigos de las Américas (AMIGOS) provee oportunidades incomparables de liderazgo y servicio comunitario a los jóvenes, además de contribuir al bienestar de cientos de comunidades en las Américas. Como evidenciado por sus relaciones duraderas de hermandad con los países latinoamericanos anfitriones, agencias y comunidades, AMIGOS es altamente respetada por sus programas de enfoque comunitario, sus logros y sus jóvenes dedicados. Con relaciones reciprocas de aprendizaje y de respeto, AMIGOS trabaja exitosamente con comunidades anfitrionas y agencias hermanas para atender las necesidades de salud y educación de las comunidades en las Américas.*

*Durante sus 40 años de historia, más de 20,000 Voluntarios en edades de escuela secundaria y universitaria han desarrollado habilidades de vida y perspectivas de cambio de la misma a través de un proceso de autodescubrimiento, entendimiento global y servicio comunitario.*

*AMIGOS les da a los jóvenes la extraordinaria oportunidad de explorar su potencial a través del reto de administrar independientemente grandes responsabilidades en un contexto multicultural. Los programas intensivos de capacitación enseñan a los Voluntarios importantes habilidades, tales como la formación de equipos eficaces de trabajo, utilización de recursos locales y fomento de desarrollo comunitario sostenible. Cada año, cientos de comunidades anfitrionas en América Latina abren las puertas de sus hogares y sus corazones a equipos de dos a cuatro Voluntarios. Por un periodo de cuatro a ocho semanas, los Voluntarios viven y trabajan en comunidades anfitrionas, desarrollando una variedad de proyectos de salud, de educación y de medioambiente. Los Voluntarios sobresalientes continúan su crecimiento personal al participando en años subsecuentes como miembros del personal de supervisión de proyectos en América Latina.*



**Tom Reno**  
CHAIRMAN, INTERNATIONAL  
BOARD OF DIRECTORS  
*PRESIDENTE DE LA JUNTA  
DIRECTIVA INTERNACIONAL*

## chairman's column

2004 marked the 40th summer of AMIGOS Volunteers working in Latin America. In addition to being an exciting anniversary year, an important milestone for AMIGOS' future occurred.

We celebrated the 40th anniversary with an alumni reunion, a gala honoring the founding families of AMIGOS, and a symposium co-hosted with Rice University's Baker Institute for Public Policy. Uniting long-time supporters and recalling AMIGOS' accomplishments during the past four decades led us to envision our future. How do we want AMIGOS to look on our 50th anniversary?

The International Board championed a vision of expanding AMIGOS' positive impact through strategic, incremental growth. I appointed the Strategic Growth Committee, which was ably chaired by Pamela Abernethy, Vice Chairman of the Board, and comprised some of our best strategic thinkers. The committee and staff worked diligently for five months, updating our existing strategic plan and laying out priorities for the next decade.

At our Annual Meeting in October 2004, the Board unanimously supported a strategic vision for 2004 – 2014 that calls for transforming AMIGOS while staying true to our mission and core values. The Strategic Growth Plan includes initiatives for doubling the number of Volunteers and communities currently served, developing a diverse array of community projects, and

creating more opportunities for Latin American youth participation. Additionally, the Plan aims to increase the number of AMIGOS chapters and offer Latin American project opportunities beyond the summer. By the end of calendar-year 2004, we were well underway in defining steps toward our strategic vision.

We intend to create more leadership development and community service opportunities for youth in the Americas and to double the beneficial impact on sustainable community development in Latin America. While doing so, we will continue to give priority attention to meaningful opportunities for youth leadership, health and safety, program quality, and respect in all of our relationships.

I commend the International Board and staff for embracing a dynamic vision of AMIGOS' future and for our many accomplishments during this past year. I know they join me in expressing our appreciation to our chapters, who work tirelessly to make AMIGOS participation possible for youth, and to the hundreds of Latin American communities and partner agencies that share their wisdom and hearts with our Volunteers and Project Staff. I also want to thank the corporations, foundations, and agencies who generously support this incredible organization.

The future of AMIGOS is brighter than ever!

# Mensaje del presidente de la junta directiva

2004 marcó el cuadragésimo verano en que los Voluntarios de AMIGOS han trabajado en Latinoamérica. En adición a ser un año emocionante por su aniversario, ocurrió un acontecimiento importante para el futuro de AMIGOS.

Celebramos el cuadragésimo aniversario con una reunión con los ex-participantes de AMIGOS, una cena de gala para honrar las familias fundadoras de AMIGOS, y un simposio con el Baker Institute of Public Policy de Rice University. La unión de los que han apoyado la organización por largo tiempo junto con la recapitulación de los logros de AMIGOS durante las pasadas cuatro décadas nos guiaron a envisionar nuestro futuro. ¿Cómo queremos ver AMIGOS cuando lleguemos a nuestro quincuagésimo aniversario?

La Junta Directiva Internacional defendió una visión de expansión del impacto positivo de AMIGOS a través del crecimiento estratégico e incremental. Designé el Comité de Crecimiento Estratégico, que fue dirigido muy capazmente por Pamela Abernethy, Vicepresidente de la Junta Directiva, y fue comprendido de algunos de nuestros mejores pensadores estratégicos. El comité y personal trabajaron diligentemente por cinco meses para actualizar nuestro plan estratégico ya existente y escoger nuestras prioridades por la próxima década.

Durante nuestra reunión anual en Octubre 2004, la Junta Directiva apoyó unánimemente una visión estratégica para los años 2004-2014 que requiere la transformación de AMIGOS sin menoscabar la misión y valores más importantes. El Plan de Crecimiento Estratégico incluye iniciativas para la duplicación del número de Voluntarios y comunidades anfitrionas que servimos ahora, el desarrollo de una serie diversa de

proyectos para la comunidad, y la creación de más oportunidades para la participación de jóvenes de Latinoamérica.

Adicionalmente, el Plan tiene una meta de aumentar el número de capítulos de AMIGOS y ofrecer oportunidades en los proyectos de Latinoamérica más allá de solo en verano. Al fin de 2004, ya teníamos una orientación clara de donde dirigir nuestros pasos hacia nuestra visión estratégica.

Pensamos en crear más oportunidades de desarrollo de liderazgo y oportunidades de servicio comunitario para los jóvenes en las Américas; asimismo, queremos duplicar el impacto beneficioso que tenemos en el desarrollo sostenible de comunidades en Latinoamérica. Al mismo tiempo, continuaremos dando atención prioritaria a las oportunidades significativas de liderazgo juvenil, la salud y la seguridad, la calidad de los programas, y respeto en todas las relaciones que tenemos.

Yo reconozco los buenos esfuerzos de la Junta Directiva y el personal por acoger una visión dinámica del futuro de AMIGOS y por nuestros numerosos logros durante el año pasado. Sé que ellos se unen a mí para expresar nuestra apreciación a los capítulos que trabajan sin descanso para hacer posible la participación de jóvenes, y a las centenares de comunidades latinoamericanas y agencias de alianza que comparten su sabiduría y corazones con nuestros Voluntarios y miembros del personal de supervisión de proyectos. Quiero también dar gracias a las corporaciones y las agencias que sostienen generosamente esta organización increíble.

¡El futuro de AMIGOS es más brillante que nunca!

Honduran Corn Tortillas  
*Tortillas Hondurenas de Maíz*

Laurel Wagstaff, Age 17  
Volunteer, 2004 Intibucá, Honduras Project  
Marin Chapter

## ESSAY OF THE YEAR | ensayo del año

I am a lover of hot-off-the-fogon Honduran corn tortillas. As is often the case with such things, it is not merely the thick texture, or the mouthwatering mild taste, or the way the outside is slightly crispy as to almost taste like popcorn; it is the memories that come with the visualization of those tortillas. Now, I say “visualization” instead of “taste” because I will never be able to taste one of them again, only dream about them, since hot-off-the-fogon Honduran corn tortillas can only be found in Honduras. The memories that come with the thought of those tortillas are from my difficult, wonderful, life changing eight week stay in the rural village of Chogola Abajo in Intibucá, Honduras during the summer before my junior year in high school. I was there with the program Amigos de las Américas and was involved in doing construction projects in the community.

The first tortilla that I made was completed on my first day in community and reflected my emotions at the time. It was only the image of what the real tortillas were supposed to look like. The misshapen tortilla was laughed at boisterously by the Honduran family I was to live with for the next eight weeks, and laughed at nervously by myself. Indeed, although I don’t like to admit it, I was scared. My Spanish was not strong enough to really communicate and my only English refuge was in my one partner, a girl a year older than me whom I didn’t know. But, like my tortilla, I was thrown on the fire despite my weaknesses. When it came off the fogon it still tasted good, even if it didn’t look anything like Honduran made tortillas. Afterwards I went to sleep and I woke up the next morning feeling better. I had accepted my fears and was starting to move on.

To be honest, during my first three weeks in the community I didn’t even like eating the tortillas. No one family had enough food or money to feed my partner and me every meal, so generally we ate with whomever we had worked with that day. For each meal we ate there was a hearty stack of tortillas to be consumed. Sitting there, amongst quickly spoken Spanish and the unfamiliarity of the situation, many questions came up. How was I ever going to be able to understand what everyone was saying? How was I going to make it through eight weeks with no word from my parents except for the occasional letter which made it through the black hole that was the Honduran postal system? How could I finish my AP summer homework when I scarcely had time to hand wash my clothes? The foremost question on my mind, however, was how would I even be able to eat such a huge pile of thick corn tortillas? The answers to all of these questions would come in time, and when they did I was left wondering why I hadn’t seen them sooner.

I don’t know who it was that first said “you don’t know what you have until you lose it,” but that saying proved true for me. I went for a four day midterm break in the city of Gracias, Lempira and spent time eating Honduran-American pizza, drinking soda, and socializing in English with my fellow American volunteers. There was, of course, a general lack of hot-off-the-fogon Honduran corn tortillas and to my surprise I found myself missing them. I was ready to enter back into Spanish-speaking small community life by the end of those four days, and my first day back in community after midterm had a very different feeling than when I had first come. For one thing, I accepted and readily consumed four hot tortillas.

The next few weeks passed all too quickly, with many changes in me and my habits. I found myself eating tortillas like a Honduran, and what’s more, I loved every bite of them. The best tortillas came from my host mother, who began to give hot ones to my partner and me, as well as open up more socially when we returned from midterm. Every day was wonderful, my homesickness faded and turned into despair when I realized that before long I would need to leave, and in all likelihood, never eat a hot-off-the-fogon Honduran corn tortilla again.

My last morning with my Honduran family was difficult since I came to realize I would never see them again. When it finally came time to say goodbye I was in tears, as was the Honduran woman I had grown to accept as a second mother. I knew that the actual experience was over but so deeply had the images of the country, people, and tastes been imprinted into my mind that I knew Honduras, like the tortillas, would be something that I would never forget.

All of us Americans later that day were checked into a run-down hotel which seemed elegant and rich compared to my eight weeks in Chogola Abajo. I was sitting in my room when suddenly one of my friends barged in; my eyes went right to the plastic bag she was holding. “Some Honduran came and dropped this off for you,” she said, obviously curious as to what the mysterious package was. I took it onto my lap and tore through the plastic to find a sizable stack of my Honduran mother’s corn tortillas, still warm from the fire. I ate the whole stack, my last tortillas, enjoying every bite.



*Yo soy una amante de las tortillas Hondureñas de maíz calientitas y directamente salidas del fogón. Como usualmente sucede con estas cosas, no es solamente la textura gruesa o el sabor suave y delicioso o como la capa exterior que es un poco crujiente y tiene el sabor de palomitas de maíz; son las memorias que llegan con la visualización de estas tortillas. Bueno, yo digo “visualización” en vez de “sabor” porque no voy a poder comer una otra vez, solamente puedo soñar sobre ellas, así que las tortillas Hondureñas de maíz solamente pueden encontradas en Honduras. Las memorias que llegan con los pensamientos de las tortillas son de las ocho semanas difíciles y maravillosas que yo pasé en una aldea rural que se llama Chogola Abajo en Intibucá, Honduras durante el verano antes de mi tercer año de bachillerato. Estuve allá con el programa Amigos de las Américas y estuve involucrado en proyectos de construcción en la comunidad.*

*Hice mi primera tortilla durante mi primer día en la comunidad y la tortilla reflejó mis emociones en ese momento. Fue solamente una imagen de como debe lucir una tortilla verdadera. La tortilla deformó causó risas burlonas en la familia Hondureña con quien yo iba a vivir por las ocho semanas próximas, y también yo me reí nerviosamente. Aunque no me gusta admitirlo, yo tuve miedo. Mi conocimiento del español no era suficiente para realmente poder comunicarme y el único refugio de inglés fue mi compañera, una chica que tenía un año de edad más que yo y a quien no conocía. Pero como mi tortilla yo fui tirada al fogón a pesar de mis debilidades. Cuando fue sacada del fogón mi tortilla tenía un sabor bueno, aunque no parecía como una tortilla hecha en Honduras. Después yo me acosté y desperté la mañana siguiente sintiéndome mejor. He aceptado mis temores y estuve empezando a seguir adelante.*

*Para ser honesta, durante mis tres primeras semanas en la comunidad a mí no me gustó comer las tortillas. Ni una familia tenía bastantes provisiones ni dinero para dar comida a mí compañera y a mí para todos los días, entonces generalmente comimos con cualquiera que estuvimos trabajando durante el día. Para cada comida hubo siempre un montón de tortillas para comer. Sentado allá, entre español hablado muy rápidamente y una situación no familiar, muchas preguntas me surgieron. ¿Cómo iba a poder entender lo que todos estaban diciendo? ¿Cómo iba a sobrevivir ocho semanas sin oír ni una palabra de mis padres excepto por alguna carta ocasional que llegaría a través del hueco negro que era el sistema postal de Honduras? ¿Cómo iba a completar mi tarea escolar de verano cuando apenas tuve tiempo para lavar a mano mi ropa? Sin embargo, la primera pregunta en mi mente fue como iba a comer un montón tan grande de tortillas de maíz gruesas. Las respuestas para todas estas preguntas iban a llegar con tiempo, y cuando si llegaron yo me quede preguntándome por qué no las he reconocido más pronto.*

*No sé quién fue el primero en decir “no sabes lo que tienes hasta que lo pierdes,” pero este dicho es verdadero para mí. Yo fui por un descanso de medio-programa de cuatro días a la ciudad de Gracias, Lempira y pase tiempo comiendo pizza Hondureño-American, tomando refrescos, y hablando en inglés con los demás voluntarios americanos. Por supuesto, no hubieron tortillas Hondureñas de maíz calientitas y directamente recogidas del fogón y me di cuenta que las extrañaba. Estuve ansiosa por regresar a mi vida en la pequeña comunidad y hablar español después del fin de estos cuatro días, y mi primer día de regreso a la comunidad me sentí muy diferente que cuando llegué a mi comunidad por primera vez al principio del verano. Por una cosa, acepté y comí rápidamente cuatro tortillas calientes.*

*Las próximas semanas pasaron demasiado rápido, con muchos cambios en mí y mis hábitos. Me encontré comiendo tortillas como una Hondureña, y aún más, me encantó cada bocado. Las tortillas mejores fueron hechas por mi mamá anfitriona, quien empezó a darnos unas calientitas a mí compañera y a mí y también se abrió más socialmente con nosotros después del descanso de medio-programa. Cada día fue maravilloso y mi añoranza por casa desapareció y después cambió a desesperación cuando realicé que en poco tiempo tendría que salir y probablemente nunca comer otra tortilla Hondureña de maíz calientita y directamente salida del fogón otra vez.*

*Mi última mañana con mi familia Hondureña fue difícil porque llegue a realizar que nunca iba a verla otra vez. Cuando finalmente fue tiempo para decir adiós estuve llorando como también la mujer Hondureña que había empezado a aceptar como una segunda mamá lo estaba. Supe que la experiencia actual había terminado, pero las imágenes del país, la gente y los sabores habían sido imprimidos en mi mente tan profundamente que también supe que Honduras, como las tortillas, sería algo que nunca lo olvidaría.*

*Más tarde en el mismo día, todos nosotros los Americanos llegamos a un hotel barato que nos pareció muy elegante y caro en comparación con mis ocho semanas en Chogola Abajo. Estuve sentada en mi cuarto cuando de repente una de mis amigas entró. Mis ojos fueron directamente a una bolsa de plástico que ella estuvo cargando. “Una Hondureña llegó y dejó esto para ti,” ella lo dijo con evidente curiosidad sobre que pudo ser el paquete misterioso. Yo tomé la bolsa en mis piernas, rompé el plástico, y descubrí un montón grande de tortillas de maíz hechas por mi mamá Hondureña, todavía caliente del fogón. Comí el montón entero, mis últimas tortillas, y disfruté cada trozo.*

Forty years. The world has changed a lot since 1965. Geopolitical maps have been redrawn. Disabling diseases have both surfaced and been controlled by medical advances. And, technology and communication progress has given us tools that were then only vague dreams.

One very positive and profound constant, however, has been the value of AMIGOS in the lives of its young participants and the communities with which they serve. I was privileged to serve as an AMIGOS Volunteer and on Project Staff, and know first-hand how transformative the experience can be. During our alumni reunion in April, people from all walks of life and ages echoed that personal belief. AMIGOS gives young people an opportunity to truly make a difference in the world, while deepening their self-confidence, decision-making abilities, and understanding of other cultures.

Concurrently, AMIGOS has a proud history of public health accomplishments. Nearly 8 million vaccinations have been given during the 40 years, leading to the prevention of deaths and disabilities from smallpox, measles, tuberculosis and polio. Respiratory diseases, burns and premature death among young children have been reduced by building lorena stoves and reducing the number of open fires in household kitchens. Cholera and dysentery have been prevented by building more than 35,000 latrines and water storage tanks, and teaching basic hand-washing and sanitation to generations of children. These are just a few examples of the public health revolution that was set in motion 40 years ago.

One of the special pleasures of my position is visiting our Latin American host communities and meeting the families who open their homes and hearts to AMIGOS Volunteers. They walk me throughout their communities, proudly showing the latrines, chicken coops, stoves and gardens that are in daily use. Most of all, they express their gratitude for AMIGOS giving their children such positive role models.

We continue to be motivated by the vision of AMIGOS' founders and the 40-year legacy we inherited. The potential of AMIGOS is boundless because we are empowered by the creative wisdom, initiative and promise of youth. Our 2004 – 2014 Strategic Growth Plan is an exciting pathway to an even more dynamic future.

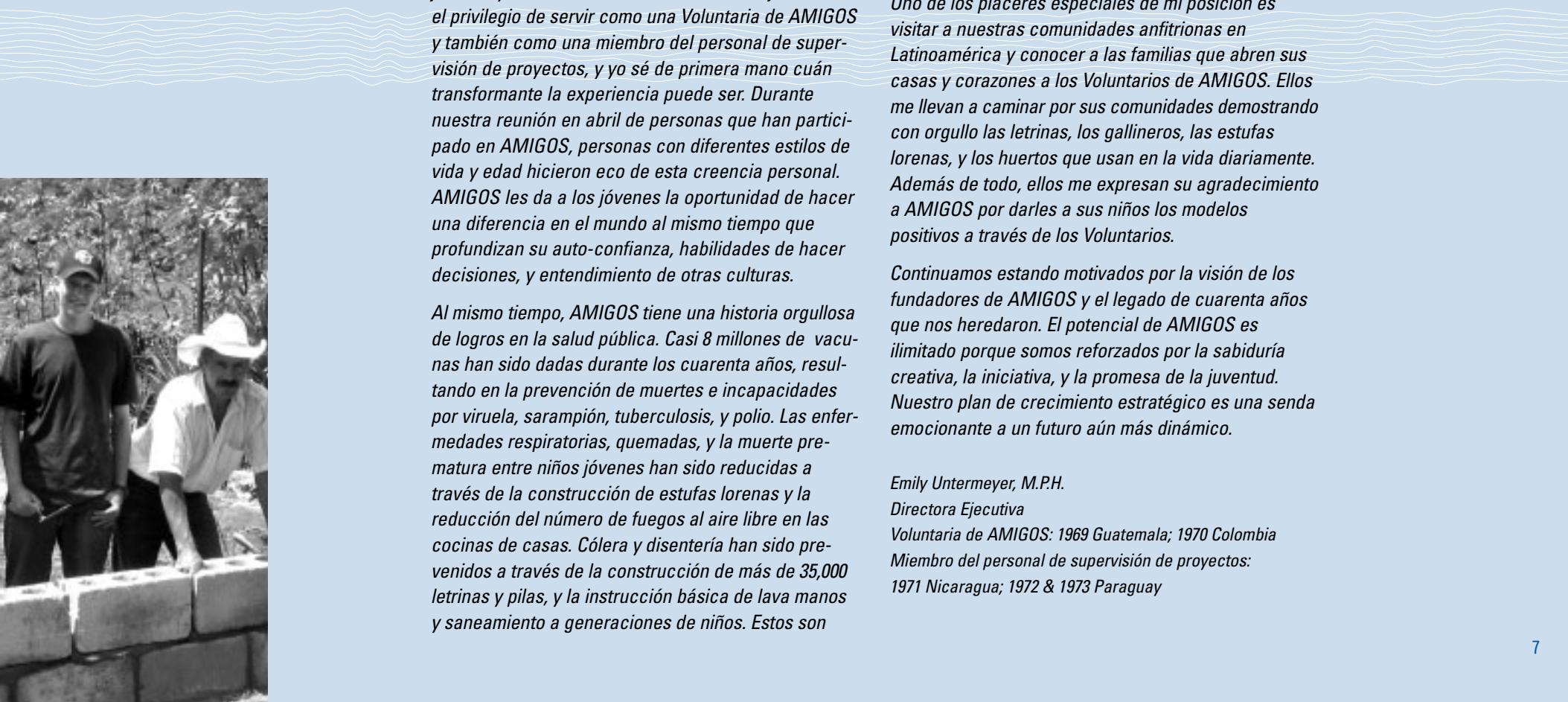
Emily Untermyer, M.P.H.

Executive Director

AMIGOS Volunteer: 1969 Guatemala; 1970 Colombia

AMIGOS Project Staff: 1971 Nicaragua;  
1972 & 1973 Paraguay





Cuarenta años. El mundo ha cambiado mucho desde 1965. Los mapas geopolíticos han sido redibujados. Enfermedades de incapacitación han surgido y también han sido controladas por los avances en la medicina. Y, el progreso de la tecnología y comunicación nos ha dado instrumentos que antes solamente eran sueños vagos.

*Sin embargo, un constante positivo y profundo ha sido el valor de AMIGOS en las vidas de sus participantes jóvenes y las comunidades en donde trabajan. Yo tuve el privilegio de servir como una Voluntaria de AMIGOS y también como una miembro del personal de supervisión de proyectos, y yo sé de primera mano cuán transformante la experiencia puede ser. Durante nuestra reunión en abril de personas que han participado en AMIGOS, personas con diferentes estilos de vida y edad hicieron eco de esta creencia personal. AMIGOS les da a los jóvenes la oportunidad de hacer una diferencia en el mundo al mismo tiempo que profundizan su auto-confianza, habilidades de hacer decisiones, y entendimiento de otras culturas.*

*Al mismo tiempo, AMIGOS tiene una historia orgullosa de logros en la salud pública. Casi 8 millones de vacunas han sido dadas durante los cuarenta años, resultando en la prevención de muertes e incapacidades por viruela, sarampión, tuberculosis, y polio. Las enfermedades respiratorias, quemadas, y la muerte prematura entre niños jóvenes han sido reducidas a través de la construcción de estufas lorenas y la reducción del número de fuegos al aire libre en las cocinas de casas. Córlera y disentería han sido prevenidos a través de la construcción de más de 35,000 letrinas y pilas, y la instrucción básica de lava manos y saneamiento a generaciones de niños. Estos son*

*solamente algunos de los ejemplos de la revolución de la salud pública que fue empezada hace 40 años.*

*Uno de los placeres especiales de mi posición es visitar a nuestras comunidades anfitrionas en Latinoamérica y conocer a las familias que abren sus casas y corazones a los Voluntarios de AMIGOS. Ellos me llevan a caminar por sus comunidades demostrando con orgullo las letrinas, los gallineros, las estufas lorenas, y los huertos que usan en la vida diariamente. Además de todo, ellos me expresan su agradecimiento a AMIGOS por darles a sus niños los modelos positivos a través de los Voluntarios.*

*Continuamos estando motivados por la visión de los fundadores de AMIGOS y el legado de cuarenta años que nos heredaron. El potencial de AMIGOS es ilimitado porque somos reforzados por la sabiduría creativa, la iniciativa, y la promesa de la juventud. Nuestro plan de crecimiento estratégico es una senda emocionante a un futuro aún más dinámico.*

*Emily Untermeyer, M.P.H.*

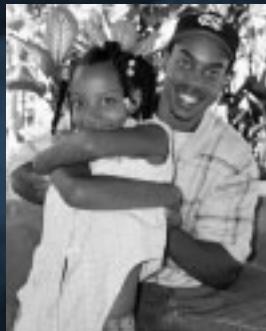
*Directora Ejecutiva*

*Voluntaria de AMIGOS: 1969 Guatemala; 1970 Colombia*

*Miembro del personal de supervisión de proyectos:*

*1971 Nicaragua; 1972 & 1973 Paraguay*

"Amigos de las Américas recognizes the potential of young people, and gives them the tools and encouragement to become empowered leaders of tomorrow."



amigos de las américas

# Forty Years of Community Health Accomplishments in Latin America

1965 - 2004

## Family Health Projects

7,917,580	Immunizations administered   Vacunas administradas
35,860	Latrines constructed   Letrinas construidas
470,576	Animals vaccinated against rabies   Animales vacunados contra la rabia
3,887	Lorena stoves constructed   Estufas Lorenas construidas
4,415	Hand-washing facilities constructed   Lava manos construidas
2,641	Water storage tanks constructed   Pilas construidas
1,663	Grain storage sheds constructed   Trojas construidas
916	Family gardens planted   Huertos familiares sembrados
2,757	Homes improvements (floors, roofs, shelves)   Mejoramiento de la vivienda (techos, pisos, paredes)
13,002	Fluoride treatments administered   Tratamientos de floro administrados
1,531,121	Toothbrushes/dental kits distributed   Cepillos de dientes distribuidos
61,894	Oral rehydration therapy packets distributed   Paquetes de suero distribuidos
63,904	Medical, nutrition & vision screenings conducted   Consultas de médicas, nutrición, y visión
51,682	Eyeglasses distributed   Anteojos distribuidos
5,713	Audiological exams conducted   Exámenes de audición

## Community Health Projects

247,950	Trees planted   Árboles sembrados
6,937	Community/school gardens planted   Huertos comunales o escolares sembrados
492	Community centers, clinics & schools built or renovated   Renovaciones de edificios comunales
93,768	Health education sessions conducted   Charlas y talleres educativos de salud
129	Community libraries founded or renovated   Bibliotecas comunitarias establecidas o renovadas
1,199	Collaborative murals created   Murales colaborativos creados
998	Community beautification efforts & trash pick-ups   Esfuerzos de embellecimiento comunitario y recolección de basura
276	Playgrounds and parks developed or improved   Áreas de recreación para niños y parques construidos o mejorados
1,296	Youth groups and sports teams and formed   Grupos de jóvenes y equipos de deportes formados
3,943	English classes facilitated   Clases de inglés facilitadas

# Latin American Partnerships

## Alianzas Latinoamericanas

2004 service projects in Latin America were conducted in close collaboration with the partner agencies listed. AMIGOS International Office Staff and partner agencies jointly determine the focus, location and size of projects, taking into consideration local community interests, safety and the potential for successful outcomes.

Participatory learning workshops provide a forum for community members, partner agencies, and AMIGOS Volunteers to evaluate project activities and generate recommendations for future projects.

AMIGOS extends training and leadership opportunities to Latin American youth by actively involving them in local community service projects. This year, some special youth initiatives also occurred. Through a newly forming chapter in San José, eleven Costa Rican students served as AMIGOS Volunteers, five of whom volunteered outside of Costa Rica. A new partnership with Junior Achievement led to ten students from Asunción training and working alongside AMIGOS Volunteers in Paraguayan communities. These pilot initiatives are laying the foundation for more Latin American youth to serve as AMIGOS Volunteers and Project Staff.

*Los proyectos de servicio en América Latina del 2004 fueron realizados en colaboración con las agencias hermanas mencionadas. El personal de la Oficina Internacional y las agencias hermanas conjuntamente determinaron el enfoque, la ubicación y el tamaño de los proyectos, tomando en consideración los intereses de la comunidad local, seguridad y el potencial de la obtención de buenos resultados. Talleres de aprendizaje participativo proveen un foro para los miembros comunitarios, las agencias hermanas, y los Voluntarios de AMIGOS para evaluar las actividades de los proyectos y generar recomendaciones para futuros proyectos.*

*AMIGOS extiende sus oportunidades de entrenamiento y liderazgo a jóvenes latinoamericanos a través de involucrarlos en proyectos comunitarios de servicio local. Este año, también se realizaron algunas nuevas iniciativas. A través de un nuevo capítulo formado en San José, once estudiantes costarricenses sirvieron como Voluntarios de AMIGOS, cinco de ellos en países afuera de Costa Rica. Una nueva alianza con Empresarios Juveniles contribuyó a la capacitación de diez estudiantes de Asunción para trabajar conjuntamente con los Voluntarios de AMIGOS en comunidades paraguayas. Estas iniciativas pilotos sientan los cimientos para que más jóvenes latinoamericanos sirvan como Voluntarios de AMIGOS y como miembros de los equipos de supervisión de proyectos.*

### b r a z i l

- Instituto Brasileiro do Meio Ambiente
- Saúde 10
- Secretaria do Estado do Trabalho, da Habitação, e da Assistência Social

### c o s t a r i c a

- CAJA Costarricense de Seguro Social
- Casa de la Juventud Pérez Zeledón
- Fundación Costa Rica-USA (CR-USA)
- Ministerio de Salud

### h o n d u r a s

- Save the Children de Honduras
- Honduran Red Cross (Cruz Roja Hondureña)
- Plan – Honduras

### m e x i c o

- Desarrollo Integral de la Familia
- La Unión de Museos Comunitarios de Oaxaca
- Presidencias Municipales in Romita, San Francisco del Rincón and Silao
- Puente a la Salud Comunitaria
- Secretaría de Salud de Guanajuato
- Secretaría de Salud de Michoacán
- Servicios de Salud de Oaxaca
- Un Kilo de Ayuda

### n i c a r a g u a

- Ministerio de Salud de Nicaragua
- Save the Children - USA

### p a n a m a

- Ministerio de Salud de Panamá
- Autoridad del Canal de Panamá

### p a r a g u a y

- Rotary Club of Asunción, District 4840
- Junior Achievement - Paraguay
- Plan – Paraguay
- SENASA (Ministry of Health)



## 2004 Latin American Program Highlights

### *Logros Importantes de los Programas en América Latina*

- 637 Volunteers | Voluntarios
- 96 Project Staff | Miembros del personal de supervisión de proyectos

#### **Countries | Paises**

Brazil, Costa Rica, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay

- 13 Project areas | Áreas de los proyectos
- 266 Host communities | Comunidades anfitrionas

#### **Home Improvement Projects | Mejoramiento de Viviendas**

Projects carried out with families | Proyectos realizados con familias

- 299 Latrines constructed | Letrinas construidas
- 127 Water-storage tanks built | Tanques de almacenamiento de agua (pilas)
- 278 Fuel-efficient stoves constructed | Cocinas de conservación de leña (cocinas lorenas)
- 254 Homes improved, such as floors, roofs, shelving | Viviendas mejoradas, tales como pisos, techos, estantes
- 5 Chicken coops constructed | Gallineros construidos
- 19 Family gardens planted | Huertas familiares sembrados
- 39 Showers constructed | Cuchitriles construidos

#### **Community Improvement | Mejoramiento Comunitario**

Projects carried out with community groups | Proyectos realizados con grupos comunitarios

- 3,098 Trees planted | Árboles sembrados
- 49 Community/school gardens planted | Huertas caseros o comunitarios sembrados
- 131 Collaborative murals created | Murales colaborativos creados

- 285 Community beautification efforts, including trash pickups | Esfuerzos de embellecimiento comunitario, incluyendo recolección de basura
- 17 Community centers built | Centros comunitarios construidos
- 122 Community centers, clinics, schools repaired or renovated | Centros comunitarios, clínicas y escuelas reparadas o renovadas
- 39 Playgrounds and parks developed | Áreas de recreación para niños y parques construidos
- 66 Mini-libraries established | Minibibliotecas establecidas

#### **Community Capacity Building | Fortalecimiento de la capacidad comunitaria**

Projects carried out with children, women and community organizations | Proyectos llevados a cabo con niños, mujeres y organizaciones comunitarias

- 8,921 Children participating in dental health activities | Niños participantes en actividades de salud dental
- 57,131 Children participating in education sessions and/or service projects | Niños participantes en sesiones educacionales o servicio comunitario
- 4,411 Educational workshops held with children and young people | Sesiones educativas con niños y jóvenes
- 6,455 Adults participating in educational workshops | Adultos participantes en sesiones educativas
- 529 Educational workshops held with adults | Sesiones educativas con adultos
- 351 Support group activities held, such as fundraising events and planning sessions | Actividades de apoyo de grupo, tales como eventos de recaudación de fondos y planeamiento de reuniones
- 52 Community groups formed | Grupos comunitarios formados
- 11,332 Participants in English-as-a-Second-Language classes | Participantes en clases de inglés como segunda lengua



## 40th anniversary symposium

On October 1st AMIGOS successfully partnered with the Baker Institute for Public Policy at Rice University to sponsor a symposium entitled "Civil Society in the Americas: The Missing Link Between the Private and Public Sectors". The event explored the emerging role of public-private collaboration on the sustainable development of social and economic institutions in Latin America. Through the excellent dialogue presented, attendees learned more about the critical nature of public-private partnerships in Latin America and how these relationships will shape the future of the Americas.

*El 1 de Octubre AMIGOS realizó una alianza exitosa con el Baker Institute for Public Policy de Rice University para patrocinar un simposio con título "Sociedad Civil en las Américas: La Conexión Perdida Entre los Sectores Privados y Públicos". El evento exploró el papel naciente de colaboración pública-privada en el desarrollo sostenible de instituciones sociales y económicas en Latinoamérica. Por el diálogo excelente que fue presentado, los asistentes aprendieron más sobre las relaciones críticas de las alianzas publica-privada en Latinoamérica y como estas relaciones van a formar el futuro de las Américas.*



2004 project  
highlights

datos  
importantes  
sobre los  
proyectos

"I grew in confidence,

## North America | Norteamérica

### GUANAJUATO, MEXICO

- Twenty-fourth year | Vigésimo cuarto año
- Sixty-one Volunteers and nine Project Staff | Sesenta y un Voluntarios y nueve miembros del personal de supervisión de proyectos
- Twenty-six host communities | Veintiséis comunidades anfitrionas
- This year Guanajuato hosted two projects: one four-week and one six-week project. Both focused on a youth-to-youth capacity-building program in which Volunteers offered classes for primary school-aged children on nutrition, environmental education, town and family history and pride, self-esteem, and dental hygiene. In addition, each town did a community project.

Guanajuato ofreció dos proyectos este año: uno de cuatro semanas y otro de seis semanas. Los dos proyectos enfocaron en un programa de desarrollo de habilidades de los jóvenes de la localidad. Los Voluntarios ofrecieron a los estudiantes escolares clases de nutrición, educación de medioambiente, historias de las familias y de la comunidad, autoestima, e higiene dental. Adicionalmente, cada comunidad hizo un proyecto comunitario.

### MICHOACÁN, MEXICO

- First year in Michoacán since 1997 | Primer año en Michoacán desde 1997
- Forty-seven Volunteers and seven Project Staff | Cuarenta y siete Voluntarios y siete miembros del personal de supervisión de proyectos
- Sixteen host communities | Dieciséis comunidades anfitrionas
- AMIGOS returned to Michoacán this year to successfully collaborate with the Secretariat of Health and Desarrollo Integral de la Familia to implement youth-to-youth and community-based initiative projects. Volunteers led extra-curricular summer camps for local children

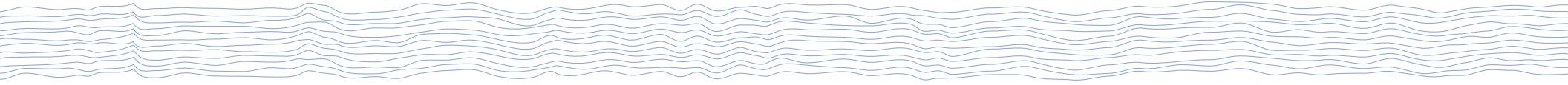
aged seven to twelve in order to promote health, environment, youth leadership and other life skills.

AMIGOS regresó a Michoacán este año para colaborar con la Secretaría de Salud y Desarrollo Integral de las Familias para implementar proyectos con los jóvenes y la comunidad. Los Voluntarios impartieron programas extracurriculares de verano con los niños de siete a doce años de edad para promover temas de salud, medioambiente, liderazgo, y habilidades para la vida.

### OAXACA, MEXICO

- Twenty-fifth year | Vigésimo quinto año
- Fifty Volunteers and seven Project Staff | Cincuenta Voluntarios y siete miembros del personal de supervisión de proyectos
- Nineteen host communities | Diecinueve comunidades anfitrionas
- In fifteen of the nineteen communities, Volunteers facilitated nutrition workshops for children aged six to twelve that focused on the promotion of amaranth, a nutritious local grain, and English classes. En quince de las diecinueve comunidades, los Voluntarios organizaron talleres de nutrición para los jóvenes de seis a doce años de edad que enfocaron en la promoción de amaranto, un grano local muy nutritivo, y clases de inglés.
- Four communities were part of a museums project, in which workshops explored the study and exhibition of local culture and culminated in an exhibit of oral histories, digital photography, and other work created by the children.

Cuatro comunidades fueron parte del proyecto de museos donde los Voluntarios y miembros de las comunidades exploraron el estudio y exhibición de la cultura local a través de talleres. Los talleres culminaron en una exhibición de las historias orales, la fotografía digital, y otros trabajos creados por los jóvenes.



## Central America/Centroamérica

### BRUNCA/PUNTARENAS REGION, COSTA RICA

- Twenty-third consecutive year in Costa Rica | *Veintitrés años consecutivos en Costa Rica*
- Sixty-four Volunteers, including two Costa Rican youth from Casa de la Juventud, and eight Project Staff | *Sesenta y cuatro Voluntarios, incluyendo dos promotores costarricenses de Casa de la Juventud, y ocho miembros del personal de supervisión de proyectos*
- Twenty-four host communities | *Veinticuatro comunidades anfitrionas*
- Volunteers worked with local youth counterparts called *promotores* in every community in the implementation of projects selected by community members. Volunteers worked in small rural communities in Costa Rica, which encouraged a higher level of Volunteer integration into local life.  
*Voluntarios trabajaron con los jóvenes promotores de la localidad en todas las comunidades en la realización de proyectos seleccionados por los miembros de la comunidad. Voluntarios trabajaron en comunidades rurales y pequeñas en Costa Rica, cambio que motivó un nivel más alto de integración de Voluntarios en la vida de la comunidad.*

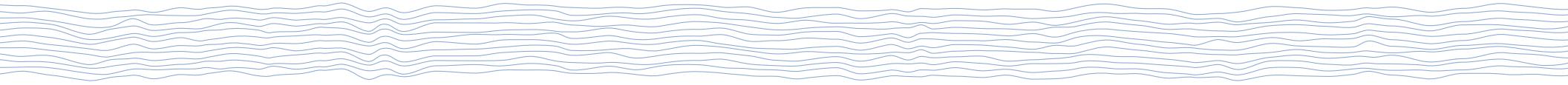
### INTIBUCÁ, HONDURAS

- Eighth consecutive year working with Save the Children-Honduras and the third year with the Honduran Red Cross | *Octavo año consecutivo trabajando con Save the Children-Honduras y el tercer año con Cruz Roja Hondureña*
- Fifty-six Volunteers and nine Project Staff | *Cincuenta y seis Voluntarios y doce miembros del personal de supervisión de proyectos*
- Twenty-two host communities | *Veintidos comunidades anfitrionas*

- This year forty-six Volunteers participated in Healthy Households/Healthy Communities projects, focusing primarily on the construction of water storage tanks, showers, and cement floors. *Este año cuarenta y seis Voluntarios participaron en programas para promover la salud familiar y de la comunidad. Los proyectos enfocaron principalmente en la construcción de pilas, baños, y pisos de cemento.*
- Ten Volunteers were involved in Child Health Promotion projects in the Intibucá region. These Amigos facilitated classes on health for children, participated in the construction of latrines and water storage tanks, and visited local health centers.  
*Diez Voluntarios estuvieron involucrados en la promoción de la salud de niños en la región de Intibucá. Estos Amigos organizaron clases de salud para los jóvenes, participaron en la construcción de letrinas y pilas, y visitaron las clínicas de salud de las localidades.*

### LEMPIRA, HONDURAS

- Second year collaborating with Plan-Honduras | *Segundo año trabajando con Plan-Honduras*
- Fifty-one Volunteers and seven Project Staff | *Cincuenta y un Voluntarios y siete miembros del personal de supervisión de proyectos*
- Twenty host communities | *Veinte comunidades anfitrionas*
- Volunteers, along with local youth counterparts, held classes with both children and adolescent youth on topics such as healthy habits, environmental awareness, social skills, and group leadership. Within these classes, the local youth selected community improvement projects to implement, which included bus stops, parks, murals, and school kitchens.  
*Voluntarios, en alianza con jóvenes locales, ofrecieron clases para los niños y jóvenes que trataron temas como hábitos saludables, protección del*



*medioambiente, habilidades sociales, y liderazgo de grupos. Dentro de las clases los jóvenes de las localidades seleccionaron y llevaron a cabo proyectos de mejoramiento de sus comunidades, los cuales incluyeron paradas de autobús, parques, murales, y cocinas escolares.*

#### **VALLE, HONDURAS**

- Sixth consecutive year working with Save the Children-Honduras | *Sexto año consecutivo trabajando con Save the Children-Honduras*
- Thirty Volunteers and five Project Staff | *Treinta Voluntarios y cinco miembros del personal de supervisión de proyectos*
- Twelve host communities | *Doce comunidades anfitrionas*
- Water tanks, latrines, cement floors and roofs were constructed, in addition to school improvement projects. Volunteers worked with community members to teach classes on health and hygiene and organize educational extracurricular activities for the many school children in this region.

*Fueron construidos tanques de almacenamiento de agua, letrinas, pisos de cemento y techos, adicionalmente a proyectos de mejoramiento de las escuelas. Voluntarios trabajaron con miembros de la comunidad para enseñar talleres de la salud e higiene y también organizar actividades extracurriculares para los niños escolares que viven en la región.*

#### **CHINANDEGA, NICARAGUA**

- First year working with Save the Children-USA in Nicaragua | *Primer año trabajando con Save the Children-USA en Nicaragua*
- Fifty-two Volunteers and seven Project Staff | *Cincuenta y dos Voluntarios y siete miembros del personal de supervisión de proyectos*
- Twenty host communities / *Veinte comunidades anfitrionas*
- Volunteers worked with Save the Children to construct fuel-efficient

stoves in order to provide a healthier environment for women and children in their homes. In addition to stoves, Volunteers organized a variety of community projects, including libraries, community gardens, and parks.

*Voluntarios trabajaron en colaboración con Save the Children para construir estufas lorenas (fogones mejorados) para promover un medioambiente más saludable para las mujeres y niños en sus casas. Adicionalmente a las estufas, los Voluntarios también organizaron una variedad de proyectos comunitarios que incluyeron la construcción de bibliotecas, jardines comunitarios, y parques.*

#### **MASAYA & CARAZO, NICARAGUA**

- Second consecutive year collaborating with the Ministry of Health | *Segundo año consecutivo colaborando con el Ministerio de Salud*
- Forty-two Volunteers and seven Project Staff | *Cuarenta y dos Voluntarios y siete miembros del personal de supervisión de proyectos*
- Twenty host communities | *Veinte comunidades anfitrionas*
- Volunteers worked with local youth to encourage creative expression, healthy habits, environmental awareness, and leadership through interactive classes in the schools. Volunteers also collaborated with parents, local youth groups, and other community groups to carry out a number of additional projects.

*Voluntarios trabajaron con jóvenes de la localidad para motivar su expresión creativa, hábitos saludables, educación ambiental y su liderazgo personal a través de clases interactivas en las escuelas. Voluntarios también colaboraron con los padres, grupos de jóvenes, y otros grupos comunitarios para realizar algunos proyectos adicionales.*

## EL COCLÉ, PANAMA

- First year to return to Panama since 1987 | *Primer año en Panamá desde 1987*
- Fifty-one Volunteers and seven Project Staff | *Cincuenta y un Voluntarios y siete miembros del personal de supervisión de proyectos*
- Twenty host communities | *Veinte comunidades anfitrionas*
- This year marked AMIGOS' return to Panama and the re-establishment of collaboration with the Panamanian Ministry of Health. Volunteers worked with community youth to plan and implement activities for children and community improvement projects. Volunteers assisted in forming sustainable youth groups and led classes focusing on health, environment, leadership, teambuilding, creative expression, and English.  
*Este año marcó el retorno de AMIGOS a Panamá y el restablecimiento de la colaboración con el Ministerio de Salud de Panamá. Voluntarios trabajaron con jóvenes de las localidades para organizar y realizar actividades con los niños y proyectos de mejoramiento de las comunidades. Voluntarios ayudaron en formar grupos sostenibles de jóvenes y enseñaron clases de salud, medioambiente, liderazgo, trabajo de grupo, expresión creativa, e inglés.*

## VERAGUAS, PANAMA

- First year to return to Panama since 1987 | *Primer año en Panamá desde 1987*
- Forty-nine Volunteers and eight Project Staff | *Cuarenta y nueve Voluntarios y ocho miembros del personal de supervisión de proyectos*
- Twenty-two host communities | *Veintidós comunidades anfitrionas*
- Volunteers collaborated with their host communities to design and implement community projects that included building sports

courts, planting community gardens, renovating community centers, organizing trash pick-up, and starting community libraries.

Volunteers assisted the Panamanian Ministry of Health by forming and strengthening youth groups.

*Voluntarios colaboraron con sus comunidades anfitrionas para organizar e implementar proyectos comunitarios que incluyeron la construcción de canchas deportivas, el cultivo de huertos comunitarios, la renovación de centros comunitarios, la recolección de basura, y el establecimiento de bibliotecas locales. Voluntarios colaboraron con el Ministerio de Salud de Panamá en la formación y fortalecimiento de grupos de jóvenes.*

## South America/Sudamérica

### CORDILLERA/PARAGUARÍ, PARAGUAY

- Thirty-second year working in Paraguay | *Trigésimo-segundo año de trabajar en Paraguay*
- Fifty Volunteers and nine Project Staff | *Cincuenta Voluntarios y nueve miembros del personal de supervisión del proyectos.*
- Twenty-six host communities | *Veintiséis comunidades anfitrionas*
- In fourteen communities, AMIGOS conducted Youth-to-Youth projects for children in collaboration with Plan-Paraguay. Led by local youth commissions, AMIGOS and Plan built and joined a network of project partners including local governmental officials, heads of public works, community, members, and Asunción-based non-profit organizations to support the projects.

*En catorce comunidades los Voluntarios de AMIGOS realizaron proyectos con los jóvenes en colaboración con Plan-Paraguay. Con el liderazgo de comisiones de jóvenes locales, AMIGOS y Plan construyeron una red de alianzas con oficiales del gobierno, líderes de servicios públicos, miembros de comunidades, y organizaciones sin fines de lucro de Asunción.*

- In the twelve Healthy Households communities, the primary project included the construction of latrines and community-based initiatives in collaboration with the Ministry of Health. | *En doce comunidades de programas de salud familiar, los proyectos principales incluyeron la construcción de letrinas e iniciativas de base comunitaria que fueron realizados en colaboración con el Ministerio de Salud.*
- Ten Junior Achievement Volunteers from Asunción spent ten days working alongside AMIGOS Volunteers in host communities. | *Diez Voluntarios de Empresarios Juveniles de Asunción pasaron diez días con los Voluntarios de AMIGOS en comunidades anfitrionas.*

#### RIO GRANDE DO NORTE, BRAZIL

- Sixteenth year working in the Rio Grande do Norte region | *Decimosexto año trabajando en la región de Río Grande del Norte*
- Thirty-five Volunteers and six Project Staff | *Treinta y cinco Voluntarios y seis miembros del personal de supervisión de proyectos*
- Fifteen host communities | *Quince comunidades anfitrionas*
- Volunteers worked with community members on primary projects including house repairs, latrines, repairs and expansions of local community association buildings, and the construction of community health posts. Additionally, Volunteers fostered a long-standing partnership with Saúde 10, a local theatre group promoting health education, and carried out many community projects.  
*Voluntarios trabajaron con miembros de sus comunidades en importantes proyectos que incluyeron la reparación de casas familiares, letrinas, reparaciones y expansiones de edificios comunitarios, y la construcción de centros de salud. Adicionalmente, Voluntarios promovieron una alianza de larga duración con Saúde 10, un grupo de teatro local que promueve educación de salud, y realizaron muchos proyectos comunitarios.*



AMIGOS was a transformation; it was an eye-opener into who I had the potential to be as an individual.”



## veteran service award premio al amigo veterano

The Philip C. Johnson III Veteran Service Award is presented annually to a former Volunteer for his or her distinguished AMIGOS service. This year, AMIGOS honored Dr. Vickie Loemker for her outstanding dedication to enhancing our projects in Latin America and protecting the health and safety of participating youth Volunteers.

Vickie began her AMIGOS involvement with the Albuquerque, New Mexico Chapter in 1974 and spent the next three summers as a Volunteer in Nicaragua, Honduras, and Ecuador. In 1976 she joined Project Staff as a Project Supervisor (then called Route Leader) in Nicaragua, and upon returning to Albuquerque joined the training team of her chapter to help prepare new Volunteers for service in Latin America.

In the early 1990's Vickie was asked to assist with the AMIGOS summer on-call system, which at the time only had two other on-call physicians. She thoughtfully agreed to play this vital support role and has been an instrumental member of the on-call system ever since, providing consultation, coordinating schedules, and updating procedures. Dr. Loemker also served as a valued member of the International Board of Directors for AMIGOS from 1998 to 2004.

The International Board of Directors and staff applaud and thank Dr. Vickie Loemker for her extensive and meaningful volunteer service to AMIGOS.

*El premio Amigo Veterano Philip C. Johnson III es presentado anualmente a un ex-participante Voluntario por su distinguido servicio en AMIGOS. Este año, AMIGOS honró a Vickie Loemker por su sobresaliente dedicación al mejoramiento de nuestros proyectos en Latinoamérica y por su ayuda en la protección de la salud y seguridad de los voluntarios jóvenes.*

*Vickie empezó su participación con AMIGOS con el capítulo de Albuquerque, New Mexico en 1974 y pasó los tres veranos próximos como Voluntaria en Nicaragua, Honduras, y Ecuador. En 1976 trabajó como una miembro del personal de supervisión de proyectos en Nicaragua, y después de regresar a Albuquerque reunió el equipo de instrucción para colaborar con la preparación de nuevos voluntarios para trabajar en Latinoamérica.*

*En los primeros años de los 90's se le solicitó a Vickie su ayuda con el sistema de comunicación de emergencias en el verano, que antes de ella solamente contaba con dos doctores. Ella muy gentilmente aceptó este papel de apoyo tan vital y ha sido una miembro muy importante del sistema de comunicación de emergencias desde aquel día. Vickie nos provee con consultas, organización de horarios del sistema, y actualización procedimientos. La doctora Loemker también sirvió como una miembro valiosa de La Junta Directiva Internacional de AMIGOS desde 1998 a 2004.*

*La Junta Directiva Internacional y el personal aplauden y agradecen a Vickie Loemker por su servicio extenso y significativo a AMIGOS.*

## Statement of Financial Position and Operations | Estado de Posición Financiera y Actividades

Years Ended September 30, 2004 and 2003 | Años terminados en septiembre 30, 2004 y 2003

<b>Assets</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Current assets		
Cash and cash equivalents	\$740,013	\$643,686
Receivables		
AMIGOS chapters	15,470	498
Other	15,656	12,945
Prepaid expenses and other	36,833	13,956
Total current assets	<u>\$807,972</u>	<u>\$671,085</u>
Investments	<u>\$937,409</u>	<u>\$904,836</u>
Property & equipment, net	<u>\$238,729</u>	<u>\$256,421</u>
Total assets	<u><u>\$1,984,110</u></u>	<u><u>\$1,832,143</u></u>
 <b>Liabilities and Net Assets</b>		
<b>Current liabilities</b>		
Accounts payable and accrued expenses	\$147,493	\$83,560
Advances from AMIGOS chapters	239,441	296,505
Deferred revenue	5,330	4,146
Total current liabilities	<u>\$392,264</u>	<u>\$384,211</u>
<b>Net assets</b>		
Unrestricted	\$1,335,822	\$1,195,074
Permanently restricted	256,024	253,057
Total net assets	<u>\$1,591,846</u>	<u>\$1,448,131</u>
Total liabilities & net assets	<u><u>\$1,984,110</u></u>	<u><u>\$1,832,342</u></u>

<b>Statement of Activities</b>	<b>2004</b>	<b>2003</b>
<b>Income</b>		
Public support and revenues		
Volunteer contributions	\$2,168,962	\$2,205,340
Other contributions	320,245	321,478
Gala contributions	239,906	3,874
Interest and other income	19,718	30,919
Unrealized appreciation (depreciation) in investments' fair value	49,211	48,377
Total public support and revenues	<u>\$2,798,042</u>	<u>\$2,609,988</u>
<b>Expenses</b>		
Operating programs	\$2,039,015	\$1,949,165
General and administrative	181,014	179,202
Fundraising	434,298	305,873
Total expenses	<u>\$2,654,327</u>	<u>\$2,434,240</u>
Change in net assets	\$143,715	\$175,748
Net assets at beginning of year	<u>\$1,448,131</u>	<u>\$1,272,383</u>
Net assets at end of year	<u><u>\$1,591,846</u></u>	<u><u>\$1,448,131</u></u>
<b>2004 Income</b>		
Volunteer participation (fees)	\$2,168,962	77.52%
International office effort	579,869	20.72%
Miscellaneous income	49,211	1.76%
Total	<u>\$2,798,042</u>	<u>100.00%</u>
<b>2004 Expenses</b>		
General & administrative	\$181,014	6.82%
Fund-raising	434,298	16.36%
Programs	2,039,015	76.82%
Total	<u>\$2,654,327</u>	<u>100.00%</u>

A copy of the complete, audited financial statements for the year ended September 30, 2004 with an audit report by Mir, Fox, Rodriguez, P.C., our independent auditors, may be obtained upon request.  
Una copia completa y auditada de los estados financieros para el año terminado en septiembre 30, 2004 con un reporte de auditoría por Mir, Fox, Rodriguez, P.C., nuestros auditores independientes, pueden ser obtenidos al ser solicitados.

## International Board of Directors | Junta Directiva Internacional

as of October 2004 | desde Octubre 2004

**Chairman | Presidente**

**Vice Chairman | Vicepresidente**

**Secretary | Secretaria**

**Treasurer | Tesorero**

**Medical Director | Director Médico**

**Legal Counsel | Asesor Legal**

**Pamela Abernethy, J.D.**

Salem, Oregon

**Catherine A. Arnold**

Vice President, National Real Estate Services, Comerica Bank  
Houston, Texas

**Doug Beeman**

President, International Packaging Specialists  
Northfield, Illinois

**Peter Benziger**

Miami, Florida

**Stephen M. Block, J.D.**

Partner, Thompson & Knight, LLP  
Houston, Texas

**Elizabeth Blowers-Nyman**

Director, Health Policy, Merck & Co., Inc.  
Collegeville, Pennsylvania

**Peter F. Bornstein, M.D.**

Consultant, St. Paul Infectious Disease Associates, Ltd.  
St. Paul, Minnesota

**Ian Boyle**

President & General Manager, Riviana Pozuelo, S.A.  
San José, Costa Rica

**Bryna Brennan**

Chief, Office of Public Information, Pan American Health Organization  
Washington, D.C.

**Ed Cazier**

Commercial Advisor, BP America, Inc.  
Moscow, Russia

**Tom Reno**

**Pamela Abernethy, J.D.**

**Doug Beeman**

**Antonio Grijalva, CPA**

**Peter**

**Bornstein, M.D.**

**Steve Block, J.D.**

**Susan Green Cooksey, PhD, NP, RN, FSAM**

Lead Nurse Practitioner, Women's Health Initiative  
Kaiser Permanente Center for Health Research  
Portland, Oregon

**Pete Garcia**

Vice President, Continental Airlines  
Houston, Texas

**Mike Gridley**

Associate, BV Capital/Bertelsmann Ventures  
San Francisco, California

**Antonio R. Grijalva, CPA**

Grijalva & Allen, PC  
Houston, Texas

**Catherine Hayden**

(Chapter Representative)  
Partner, Hayden Carmichael Training  
Chicago, Illinois

**Steve Kirk**

Director of Finance and Operations, School Year Abroad  
East Weymouth, Massachusetts

**Clyde Layne**

(Chapter Representative)  
U.S. Department of Homeland Security  
Washington, D.C.

**Diane B. Lorence, M.D.**

Lafayette, California

**Tomás A. Magaña, M.D.**

Children's Hospital and Research Center at Oakland  
Oakland, California

**Craig E. McGarvey**

Philanthropic Consultant  
San Francisco, California

**Steven P. Otillar, J.D.**

Associate, Squire, Sanders and Dempsey LLP  
Houston, Texas

**William S. Reese**

CEO/President, International Youth Foundation  
Baltimore, Maryland

**Tom Reno**

President, Thomas J. Reno and Associates, Inc.  
Houston, Texas

**Rishi Schweig**

Point Reyes, California

**Mary Stellello**

Director, Partner Services and Grants  
International Youth Foundation  
Baltimore, Maryland

**Paul Sully**

Project Director, Youth Trust,  
Education Development Center  
Washington, D.C.

**Dan Thomas**

Office Information Systems  
Oakland, California

**Mike Wohlfeiler, M.D.**

Wohlfeiler, Piperato & Associates, LLC  
Miami, Florida

### Senior Staff Representatives

**Jennifer Brodsky**

2004 Project Director, Michoacán, Mexico  
Evanston, Illinois

**Merrick Wright**

2005 Project Director, Intibucá, Honduras  
Plano, Texas

### Executive Director

**Emily Untermeyer**

Executive Director  
Amigos de las Américas  
Houston, Texas

## International Trustees *Representantes Internacionales*

### Bolivia

#### **Julio Benavides**

Executive President of Alternative Development Fund  
La Paz, Bolivia

### Brazil

#### **Domingos Guará**

Professor of Economics, Universidade Potiguar  
Natal, Brazil

### Costa Rica

#### **Ian Boyle**

President & General Manager, Riviana Pozuelo  
San José, Costa Rica

#### **Victor Morgan**

Honorary International Trustee

### Honduras

#### **Helmut Seidel**

Past President, Club Rotario Tegucigalpa  
Tegucigalpa, Honduras

### Mexico

#### **María French**

Mexico City, Mexico

### Paraguay

#### **Martín Burt**

Director, Fundación Paraguaya  
Asunción, Paraguay

#### **Daniel Elicetche**

Partner, PricewaterhouseCoopers  
Asunción, Paraguay

## AMIGOS Volunteer Network|*Red de Capítulos de AMIGOS*

AMIGOS chapters, an integral part of the overall organization, provide year-round local presence and leadership. As separate nonprofit organizations with independent boards of directors, chapters recruit, train and provide fundraising support for local youth participation. Their extensive donation of volunteer hours and expertise reduces Volunteer participation fees and strongly leverages every dollar donated to AMIGOS. In 2004, 85 percent of AMIGOS youth Volunteers participated through chapters. The other 15 percent participated through the Correspondent Volunteer Program, trained through regional workshops and typically lived outside of chapter cities. The AMIGOS International Office Staff and a system of Campus Representatives on college and high school campuses support Correspondent Volunteers.

As of October 2004, AMIGOS chapters were located or forming in the cities listed below, with their presidents noted. The AMIGOS International Board of Directors and staff gratefully acknowledge these leaders and the many volunteers serving on chapter boards.

### ARIZONA

*Tucson*  
Leslie Willingham

### CALIFORNIA

*East Bay*  
Doug Condie

### Los Angeles

Katherine Schoettler

### Marin

Kathy Esquivel

### Peninsula

Andrea Benitz

### Sacramento-Davis\*

Bernadette Halbrook

### San Diego

Bob Smith

### Santa Clara

Carol Barheimer

Margaret Laliberte

### COLORADO

*Denver\**  
Rebecca Parker

### COSTA RICA

*San José\**  
Carlos Sibaja

### DISTRICT OF COLUMBIA

*Washington, D.C. Chapter*

Lisa Rooney

Kate Rooney

### ILLINOIS

*ADELANTE Chicago*  
Jim Sanderson

Soraya Tonos

### Chicago North

Amrita Chari  
Tracy Lewis-Todd

### KANSAS

*Greater Kansas City Area*  
Karen Grover

Los capítulos de AMIGOS, una parte integral de la organización, proveen una presencia y liderazgo local durante todo el año. Como organizaciones sin fines de lucro y autónomas, con su junta de directores independiente, los capítulos reclutan, entran y proveen apoyo para la recaudación de fondos para la participación de jóvenes de su localidad. Trabajan largas horas como Voluntarios y su experiencia reducen los gastos de participación de los Voluntarios y consolidan cada dólar donado a AMIGOS. En 2004, 85 porciento de los jóvenes Voluntarios de AMIGOS participaron a través de capítulos. El otro 15 porciento participó a través del Programa de Voluntarios por Correspondencia, entrenados a través de talleres regionales; estos voluntarios típicamente viven fuera de las ciudades donde existen los capítulos. El personal de la Oficina Internacional de AMIGOS y un sistema de representantes en universidades y escuelas secundarias apoyan a los Voluntarios por Correspondencia.

Después de octubre 2004, nuevos capítulos de AMIGOS fueron formados en las ciudades listadas en seguida, así como también sus presidentes. La Junta Directiva Internacional de AMIGOS y su personal reconocen a estos líderes y a muchos voluntarios que sirven en las juntas directivas de los capítulos.

### MASSACHUSETTS

*Boston*  
Sigrid Bergenstein

### MINNESOTA

*Minneapolis/St. Paul*  
Jim Kerben

### NEW MEXICO

*Albuquerque*  
JoAnn Albrecht

Dan Kutvirt

### NEW YORK

*New York City*  
Patricia Selcke

### OHIO

*Kent*  
Nancy Grim

### OREGON

*Portland*  
Brent Chalmers

### TEXAS

*Austin*  
Doug Alexander

### UTAH

*Salt Lake City\**  
Karen McCreary

### WASHINGTON

*Seattle*  
Chariti McIndoe

### WISCONSIN

*Madison\**  
Andy Howick

\* Indicate the groups that are not yet fully incorporated or licensed.

Indica los grupos que aun no estan completamente incorporados o licenciados.

## In-Kind Funding for AMIGOS Projects

### Donaciones en Especie

The following agencies and individuals in Latin America provided in-kind or monetary support to our projects in Latin America.

*Las agencias e individuos en América Latina proveen donaciones en especie o apoyo monetario para nuestros proyectos en América Latina.*

#### NORTH AMERICA

##### Guanajuato, Mexico

Secretaría de Salud de Guanajuato  
Desarrollo Integral de la Familia (DIF)  
Presidencias Municipales (San Francisco del Rincón, Silao, Romita)  
Rotary Club Silao  
Rotary Club San Francisco del Rincón  
Colgate Palmolive  
Maria French, International Trustee  
Iglesia de San Patricio,  
Father Richard Junius Sander

##### Oaxaca, Mexico

Colgate-Palmolive  
Puente a la Salud/Katherine Lorenz and Kate Sealy  
CONAFOR, Luiz Cruz, Miguel Cruz  
Dr. Antonio Callejas Sanchez

#### CENTRAL AMERICA

Región Brunca, Costa Rica  
Pfizer Pharmaceutical  
Colgate-Palmolive  
Hotel Chirripo-Dona Hilda Cruz & familia  
Fundación Costa Rica-USA (CR-USA)  
Casa de la Juventud  
EBAIS-Dirección Médica  
Dr. Rolan Villalobos  
Dr. Daniel Moya Morales

##### Intibucá, Honduras

Pfizer, S.A.  
Save the Children de Honduras  
American Red Cross  
Honduran Red Cross  
Francisco Escalante, Hotel  
San Francisco in Gracias  
Café el Recreo  
Dra. Norma in Gracias

##### Valle, Honduras

Association Save the Children  
Colgate-Palmolive  
*León/C hinandega, Nicaragua*

Pfizer, S.A.

CARE  
Colgate-Palmolive

*Masaya/Carazo, Nicaragua*

Colgate-Palmolive  
Ministry of Health  
Comunidad la Paz  
*El Coclé, Panama*  
Ministerio de Salud de Panamá  
Autoridad del Canal de Panamá  
Panamá Verde  
Peace Corps

#### SOUTH AMERICA

*Cordillera & Paraguarí, Paraguay*  
Ministry of Health  
Municipality of Ybycui  
Municipality of Acahay  
Municipality of Tobati  
FUNDEI  
Rotary Club Asunción  
*Rio Grande do Norte, Brazil*  
Domingos Guara, International Trustee  
IBAMA  
Colgate Brasil  
AACC  
Spectrum  
Jonathan Vogan, AMIGOS alumnus

## Donations to AMIGOS

### Donaciones a AMIGOS

Donors to the AMIGOS International Office are recognized and listed according to the following levels of giving.

*Los donantes a la Oficina Internacional de AMIGOS son reconocidos y listados de acuerdo a los siguientes niveles de contribución*

#### PRESIDENT'S CIRCLE | CÍRCULO DE PRESIDENTE

\$10,000 and above

#### AMBASSADOR | EMBAJADOR

\$5,000 to \$9,999

#### CONSUL | CÓNSUL

\$2,000 to \$4,999

#### ATTACHÉ

\$1,000 to \$1,999

#### ENVOY | DIPLOMÁTICO

\$101 to \$999

#### FRIEND | AMIGO

\$100 or less

#### PRESIDENT'S CIRCLE | CÍRCULO DE PRESIDENTE

Albert and Ethel Herzstein Charitable Foundation

Doris Fondren Allday

Joseph S. and Peggy D. Bracewell

Brown Foundation, Inc.

Combined Federal Campaign of the United Way

Enrico & Sandra di Portanova

Charitable Foundation

Flora Family Foundation

Fondren Foundation

Edwin H. and Louise Frank, Jr.

H-E-B Pantry Foods

Houston Endowment

Simmons Foundation

Summer Search

#### AMBASSADOR | EMBAJADOR

Judy C. and James Bozeman

Carelton College

HCC Service Company

J. P. Morgan Chase Foundation

John L. Wortham & Son, L.L.P.

The John Motley Morehead Foundation

JPMorgan Chase

Sara E. Lamson

Diane Lorence

Phillips Academy Andover

Silver Eagle Distributors, L.P.

Strake Foundation

Thompson & Knight Foundation

Wheaton College

#### CONSUL | CÓNSUL

Elizabeth N. Abernethy

Amherst College

Foundation for Amigos de las Américas

Frederick and Carmel Bass

Jeffrey R. Blaugrund

Ian Boyle

Buffalo Marine Service, Inc.

Edward C. and Emma Umana Cazier, III

Comerica Bank

Margaret Atwood and J. O. Terrell Couch

Ed and Suzanne Ellis

Sara L. and Dean L. Engelhardt

Marcia H. Faschingbauer and

Tom Faschingbauer, Ph.D.

Edwin H. and Cathy Frank, III

Elizabeth P. and Fred B. Griffin

Antonio and Magdalena Grijalva

Jackson & Walker, L.L.P.

Kiwanis Foundation of Houston

Karl A. Maley, P.C.

Microsoft Giving Campaign/Matching Gift Program

Gasper and Beckie Mir, III

Thomas J. and Pamela H. Reno

Riviana Foods, Inc.

Scott C. and Catherine M. Roberts

Sterling Bank

Christián and Françoise Vandaele

Yale University

Sandra and Barry J. Zeluff, M.D.

#### ATTACHÉ

Douglas W. Alexander

Ed Allday and Francey Pengra

Andrews Kurth L.L.P.

William and Catherine Arnold

BP Foundation

Daniel A. Broderick

Capital Trust Company of Delaware

Vince Caracio

Lily G. Carrigan

Compass Bank

Donald P. and Patricia A. Cook

Stephen C. and Allyson Cook

Davidson College

Mary and Robert Dipboye, Ph.D.

D. Raul and Raquel Fernandez

Fidelity Investments Charitable Gift Fund

Greater Houston Community Foundation

Margaret White Guerrero

Mary V. Johnson

Linda and Philip C. Johnson, M.D.

Kinko's Greenbriar

Tomas A. Magana and Leticia Marquez-Magana

Dana V. Martin and Leyda M. Fajardo

D. John and Christine A. Ogren

Eleanor and Perry G. Pate, M.D.

Maria and Boris Payan

Marc S. Primiani

David W. and Juann Quinto

Elizabeth and Kenneth Robertson

Marilyn and Mark Smith, Ph.D.

Antonio M. and Pamela Dee Szabó

David M. Underwood

United Way of Tri-State

Emily Untermyer and Bruce Baskett

Jonathan C. Vogan

LaNae and Robert L. Westheimer

#### ENVOY | DIPLOMÁTICO

10-25 Tomorrow Foundation

Pamela L. Abernethy, J.D.

Bruce A. and Susan Rose Ackerman

Shannon R. Adkins

Shelly J. Ahmann, M.D. and Mark E. White

American Express Foundation

Linda J. and Michael J. Anderson

Ann Lents and J. David Heaney Foundation

Anonymous  
Aronson Foundation, Inc.  
H. Kirby and Angelyn Atwood, Sr.  
Joseph A. and Marcia S. Avila  
Timothy J. Baker  
Mark and Michelle Barrett  
Michael and Isa Beck  
Doug and Peg Beeman  
Benas Family Survivor's Trust  
Peter L. Benziger, M.D.  
Robert S. Black and Michele C. Lynberg  
Stephen and Janis Block  
Marjorie Nell Bolling  
Peter F. Bornstein, M.D.  
Leo and Judy Borrell  
Mary Bouley  
Kathryn L. and Larry A. Briggs  
Bob and Gail Brodsky  
Delmer L. and Colleen Brown  
Kelly B. Burkholder  
Maria Southgate and James M. Campbell  
Lauren E. Cantor  
Carolyn A. Castillo  
Harvey L. and Phyllis G. Ceaser  
CenterPoint Energy  
Charity Card Company  
Peter S. and Dorothy B. Cleaves  
Sarah M. Collins  
Janie G. and Gareth W. Cook  
Walter R. Cook  
Susan and Mark Cooksey  
Susan Copeland  
Kristin P. Cornelius  
Covenant Church  
Rogers L. Crain  
Joseph A. Crownover and Jennifer Langdon  
Gary and Sylvie Crum  
Carolyn Hamilton and Sam Cruse  
Isaac and Susanna Cruz  
Mary DeNoble  
Christopher E. Doughty  
Marlan W. and Marea Downey  
Duschene Academy of Sacred Heart  
David and Elizabeth Dybell  
Thomas J. and Julie Edwards  
Robert E. and Susan Estill  
Charles E. Evans, M.D. and Liz Cornish  
Lee and Vera Fagot  
Sarah A. Felknor, Ph.D.  
Kristin M. Fischer  
John and Patricia Flatowicz  
Mary Flood Nugent and Paul Nugent  
Chad Forster  
D. Lynn Forster

Patricia Forster  
Reid and Anissa Friedman  
Jacque Perna Fuller  
Ivan and Patricia Garcia  
Gretchen S. and Alan Geller  
Marjorie N. and Dine Glasgow  
Jorge Gomez  
Cynthia A. Goodale  
Noel H. and Paula Gordon  
M. Scott and Carol J. Greene  
Michael A. Gridley  
Monroe E. and Rickie M. Haas  
Herb Hahn  
Robert T. and Marilyn K. Halpin  
Edmund Hamann and Susan Bockrath  
Carlos and Marci Hamilton, III  
Carlos R. and Carolyn Hamilton, Jr.  
David Hamilton  
John and Mary Hankey  
Harcos Insurance Services  
Harris and Eliza Kempner Fund  
Steven A. Hinitt and Amy Erskine Hinitt  
Karen S. and Donald P. Hooper  
Dudley and Sue Ann Hyde  
Anita Jimenez-Belinoski and Sam Belinoski, Jr.  
Christopher C. Johnson and Cynthia A. Pekow  
Russell F. and Grace J. Johnson  
William F. and Margaret H. Johnson  
Willis and Patsy Johnson  
Ike and Beatrice Hutcheson Kampmann, Jr.  
Stacy Keaton  
Sheila R. Keller  
Loyd Kepferle  
Darren and Tracy King  
Randall Kleinman  
Ken Kreger  
Kevin La Grandeur and Katrina Benson  
Stephen and Heather Lack  
Russell P. Langsam  
Clyde Layne  
Robert and Johnita Lebow  
Sally L. and Rees L. Lee  
Anna C. Loeb  
Vickie Loemker M.D. and John P. Zubialde  
James and Carol Lombardino  
Noam Lupu  
John E. and Mariann S. Marshall  
Stephen and Ann Mason  
Laura S. and Roy M. McCutchen  
Craig McGarvey  
Michael A. and Cathey Meagher  
Greg and Donna Meece  
Leslie and Ken Miller, Ph.D.  
Mario and Mathilda Molina

Carlos and Rosanna Moreno  
Moriarty Law Firm  
Charles A. Morris  
Edwin W. and Margot Morris, Jr.  
Mosbacher Energy Foundation  
Paula Munro  
Gary and Stephanie Nagler  
Jo Ann L. Nassutti, C.P.A.  
Justin A. Nelson  
Robert Nelson  
Edward K. and Graham Neuhaus  
Marjorie C. Nicol and Matthias Heinkenschloss  
William and Barbara Noel  
William and Susan Oberndorf  
Linda Paisley  
Daniel S. Parsley and Allison Zwierer  
Mike and Jennifer Paterson  
Belinda Phelps  
Robert W. and Elizabeth B. Phillips  
Siobhan C. Pickett  
John and Nancy Pielemeier  
Guillermo and Monica Proano  
Bart D. and Ilene Puttermann  
Denton E. Ragland, Jr.  
Vidal Ramirez  
Daniel and Lisa Regan  
Mauricio Reinoso  
Republic Beverage Company  
Camille and Homero Rey, Ph.D.  
Brad and Amy Richards  
Ellen Atwood and Bruce Robinson  
Roger H. Jenswold & Company, Inc.  
Ellen and Ned Russell Jacobson  
S A D Foundation  
Abel and Elira Sanchez  
James and Paula Sauer  
Ken Schneider and Mary Harvey  
Buddy Schorre and Beth McKim  
Robert A. Schutt  
Joseph M. and Terri L. Schwartz  
Emily Severy  
Stephen A. and Susana Sharpe  
Steven W. and Deanna Sheaffer, Jr.  
Andrew Sherard  
Erica E. Shipley  
Arnold L. Silva and Denise A. Mills  
William F. Skeen, M.D.  
Tim and Shirley Smith  
Scott Solomon  
Susan S. and Ira Solomon  
Mary Ann Stanley  
Stellar Solutions Foundation  
Mary L. Stellello  
Steven Perin Insurance Services

Philip J. Stewart  
David P. and Janet D. Stowell  
Mark F. Sullivan  
Paul Sully  
Kathleen and William Sutton  
Dan and Mila E. Thomas  
Tom and Carolyn Hamilton Foundation  
Carl and Betty Tongberg  
Ann G. Trammell  
Ranvir K. and Adarsh P. Trehan  
Glo Trigg  
Thomas and Maria E. Troegel  
Marvin G. Trotter, M.D.  
United Way  
United Way of the Texas Gulf Coast  
Charles G. and Diana K. Untermeyer  
M. Kim Heath and Bob Van Maren  
Van Strum & Towne, Inc.  
David Vogan, Jr. and Lois Corman  
Westport Fund  
Michael B. Wohlfeiler, M.D.  
Douglas and Marilyn Wolfe  
World Reach, Inc.  
H. S. Wright, III and Kate Janeway  
Stephen S. and Kathleen T. Young  
Greg and Annette Zuanich  
Bruce and Claire Zwilling

#### FRIEND | AMIGO

Richard and Susan Allen  
Amigos de las Américas - Portland Chapter  
Leah R. and Jason Anderson  
James M. Andrew  
Catherine and Alejandro Araiza  
Renee Armstrong  
Elizabeth K. Arnold  
Shellye C. Arnold and Tina Sabuco  
Mary C. and Stephen M. Asma  
Dana Dallas Atchison  
Karol Aure-Flynn  
Austin Community Foundation  
Sergio Babba  
James E. and Virginia L. Baker  
Alexandra B. Barton  
Cynthia and William Bass  
Ralph R. and Gwen G. Bates  
Dorothy Becker-Pigott  
Betty C. Bellamy  
Bart Bentley  
Kiara Cox and Ryan Kent Berglund  
Carole Ann Berkowitz  
Richard and Jo Ann Berrones  
Diane L. Bevis  
Linda Bilmes and Jonathan Hakim

Michelle A. and Darren Black  
David Block  
Deborah Bloom  
Richard and Carolyn F. Blount  
Elizabeth R. Blowers-Nyman  
Walter A. and Jacqueline A. Blue  
Daniel Bonilla  
Barbara B. Bonner  
Candace and Francisco Borja  
Patrick and Wendy Born  
Myron P. Bornstein and Truda Stransky  
Larry Boyle  
Clare D. Bracewell and Jeff Schmitt  
Philip M. Bratten  
Gene L. Brenowitz and Karen B. Domino  
D. Gardner and Deborah S. Britt  
Sean S. Broderick and Colleen Dick  
Jason Brodsky  
Jennifer L. Brodsky  
Richard Brody and Margaret Flynn, M.D.  
Caroline L. Broom  
Gary D. Brown  
Rachel A. Brown  
Ruth H. Bruskiewitz  
Christopher T. and Shelley Y. Buchen  
Kathy and Gregory Butcher  
Allen and Jeanette Callahan  
Ann and Roger Campbell  
Michael N. Cantor  
Margaret Carew Toledo and Gary Toledo  
Cameron M. Carey  
John B. and Mary Carman, Ph.D.  
Edwin F. and Valda Carter  
The Catholic Foundation  
Margaret H. Chaffey and John E. Linder  
Cal and Clare Buie Chaney, Ph.D.  
Christina Chavez  
Cynthia E. Chilton and Ed Abrahamson  
Darrel C. and Katherine D. Clark  
Laura Clarke-Steffen and Robert Steffen  
Lisa M. Clements  
Katherine A. and Patrick J. Cole  
Sheridan and Richard Collins  
Jamie L. Connatser  
R. Lawrence and Irene Cook  
Skip and Laura Cornelius  
Joseph M. and Carolyn Corvino  
Julia J. Costin  
Douglass Craddock  
Carter Crain  
Joel Cretan  
Ruth G. Crump and Steven K. Pollack  
Jill and James P. Crutcher, M.D.  
Kristy A. Culp-Leonard and Dennis Leonard  
William and Rebecca R. Curry

Jessica G. Davant  
Fred G. Davis and Jane Hilbert-Davis  
W. L. and Anne Marie Delle Donne  
Barbara and Richard Deshler  
Michael Dettinger  
Tara L. Didyk  
James E. Diggins  
Angela M. Dittrich  
William Dee and Mary Adair A. Dockery, III  
Elizabeth M. Dolan  
Danielle S. Drake, Ph.D.  
Jeff and Theresa Dreiling  
Duke Energy  
Jeffrey M. and Penny M. Dumas  
Greg J. and Kathi Engelken  
Dan and Kay English  
Carlos O. and Kathryn Esquivel  
Robert H. Etnyre, Jr. and Eugenia Georges  
Sarah M. Fearnow  
Steven R. and Darlene W. Feldstein  
Susan L. and John D. Fenniman  
James and Kiyo N. Finucane  
Lawrence and Carol L. Fisher  
Michael and Patricia Fisher  
Mark Foglesong, M.D. and Yvonne Foglesong  
Rebecca A. and Jon Forbort  
Emile and Annegret Fortenberry  
Leslie Foster  
Thomas M. Frank  
Tom Frank  
Howard R. and Ruby Fredrich  
Ashley P. Frieden  
Peter and Evangeline Fugazzotto  
Bruce Fuller and Susan D. Holloway  
James M. and Dina H. Galvin  
GAP Foundation Gift Match Program  
Donald D. Geddes and Mona K. Todd  
Alwin O. Gehm and Jacinta Torrez  
GFWC Maryvale Womens Club  
Cynthia H. Gibbs  
Steve and Alice Ginsburgh  
Laura B. Goodrich  
Elaine Granata  
Lawrence Greene  
Peter and Rebecca Greene  
Kate Grim-Feinberg  
Art Grosman and Marty Taylor  
Gulf Coast Entertainment  
Connie and David Gullickson, C.P.A.  
Bruce F. Gurganus  
Arlene A. Gutierrez  
Joanna H. and Donald G. Gwinn  
Mark J. Hall  
Kendra N. Hanley  
Franklin J. Harberg

W. D. Hawkins  
Eric Hayashi and Ellen Haupti  
Richard B. Hayes  
Joseph Thomas Herman  
Ysidro Hernandez  
Brian and Martie Herrick  
James R. and Sylvia Herrick  
Ellin Hewes  
Andrew J. and Mary Lynne Hill, J.D.  
Douglas C. Hill  
Robert S. and Joyce Hinds  
Nancy Dysart and Christopher W. Hine  
Debra L. Holt  
Bradley and Jane Honoroff  
Frances L. Houck and Maggie Fairey  
Keith and Linda Howard  
Paul N. and Evelyn Howell  
James and Susan Hughes  
Ronald J. and Mary Lee Hull  
James C. and Jean M. Hunter  
Jillian L. and Russell G. Hurd  
Dawn Hurst  
Joseph C. and Karen K. Hutcheson, II  
Carroll G. and Betty L. Iorg  
Christina I. Iwane  
Jerri L. and Steve Johnson  
Jill F. Johnson  
Keith W. and Mary B. Johnson, M.D.  
Paule B. G. Johnston  
Pamela J. and Michael Joyce  
JustGive.org  
Dana V. Kaplan  
Robert J. and Barbara Kauffman  
Albert H. and Lucille A. Keller  
Wendy and Mavis Kelsey  
Michael A. and Norma S. Kelsh  
Sandra Kent  
Jeffery Kerr and Sarah Garraty  
Kedin E. Kilgore, IV  
Richard J. and Rebecca Marie Killigrew  
Vincent and Barbara King  
Steven G. and Maria Claudia Kirk  
Bryan and Nancy Kirkpatrick  
Peter Klein  
Carl John Knecht, Jr. and Janette P. Knecht  
Denise E. and John S. Knight  
Thel Kocher and Evelyn Belton-Kocher  
Jenny and Thomas Koinis  
Amy L. Kostishack  
Libby L. Kroner  
Jo Hanna Kurth  
Peggy Lambert  
David M. Laubert  
Jeanne H. Lee  
Robert E. Lee and Claudia Christin

Zachary O. Lee  
Deborah J. Leighton  
Linda M. Lenoir  
Robert C. Leonard  
Heidi Lerner  
Ronald and Jennifer Lewis  
Marcia Cohen Lidman  
Gregory A. Loew  
Carol Loggins  
Patricia Leggett and David Long  
Barbara Ludlum  
John G. Mackie and Kathleen Ecker  
Imelda Malapitan  
Elizabeth L. and Thomas Manning  
Marianne and Craig Markiewicz  
Jennifer A. Martin Rider  
Barbara Martin  
Molly H. Martin  
Brian R. Matas  
Robert Mathews  
The McCreery Family  
Stephen R. and Donna McCullough  
Michael McCune  
Stephen McEvoy  
Don and Donna McFall  
Kathleen A. McGann and Edward F. Hendershot  
Paul C. and Rene McGillicuddy  
Randolph W. McKinney, Jr.  
Kelly E. McMullen  
Patricia M. and Tim McNutt  
Debra J. McPherson  
Paul and Catherine McSweeney  
Michael and Lenora Merlander  
J. Morag and James E. Meroney  
David T. and Susan Miclette  
Tsutomu and Lynn C. Miki  
Caitlin J. Morley  
Paula Moya  
Joseph P. and Patty P. Mueller  
Melinda C. Muller  
Ann M. and Jack F. Murphy  
Barbara E. Murray, M.D.  
Molly S. Murray  
Robin S. Nagel  
Lionel and Elaine T. Nelson  
Network for Good  
Charles L. Nunu  
Stewart and Karen C. Oberman  
Kirsten L. and Ignacio Osorio  
Juan and Sonia Padilla  
Douglas H. Parker and M. Laura Eckert  
Robert and Jackie Pascucci  
Marjorie Torn and Richard L. Patrick  
Jill Patton  
Gillian and Christopher Paxson

Steven M. Peer  
Robert E. Peischel  
Heather K. Pekarek  
Brian and Jennifer Pence  
Ninfa Perez  
Jonathan Perloe  
Nancy A. Persily  
Erich Pessl and Patricia A. Cosgrove  
Vernon and Patricia S. Phillips  
Flora S. Pirquet, M.D. and R. Gary Beckmann  
W. M. Pittman  
Ronald and Cary Poropatich  
Vincent Powell  
William E. and Wanda Wray Putnam  
Bob and Rae Rakestraw  
Baltazar and Maureen C. Ramirez  
Angela F. Reese  
Patricia L. Reese  
Rebecca L. Reid  
Joel W. and Barbara Renbaum  
Don N. and Fern O. Ridgway, M.D.  
Eric M. and Lori Ridgway, M.D.  
Cecil and Karen Rives  
Kathryn Robbins  
Charles D. and Edna N. Roberts  
Ines E. and Gilbert Roberts  
Meghan M. Roberts  
Grant V. and Dorothea Rodkey  
Michael J. and Martha Rolland  
Kathleen A. Rooney and Frank H. Tetreault, Jr.  
Gay L. and Robert L. Rudek  
Robert and Gay Rudek  
Gary J. and Sandra W. Ruggiero  
Heather A. Ruggiero  
Michael A. and Deborah Sabin  
Carole and Mo D. Salman  
Charles Edward Samson  
Celdie S. and Enrique Sanabria  
Robert Sandberg and Virginia A. Zakian  
Nancy Sather  
Heather Sauer  
Jenny Sauer  
Wendy Sauter  
Wilson M. Scanlan  
Elaine L. and Ken Schneider  
Trina Schofield  
Kathryn Alderman Schroeber  
Sandra Scioville  
Andrew W. Shannon  
Stephen L. and Joanne Shapiro  
Kayla L. Shelton  
Martin H. and Shari Lisann Shore, Jr.  
Jake and Keri Short  
Dana J. Silkensen  
Bernard and Carrie M. Silvernail  
Susan and Dennis Simkin

Thomas F. and Laura R. Skinner  
Carol and Huntington Small, Jr.  
B. Richal and Karen Smith  
David B. Smith  
Timothy D. and Kathleen F. Spires  
Rhoda and Michael W. Spuhler  
Carter Stack  
Ronald Staub  
Paul Stebbins  
Timothy E. and Karen Stevenson  
David B. Stewart  
Bill and Sandy Stiegerwald  
James and Dianne Strawser  
Hugh Stringer and Marta Velez de Stringer  
Kate O. Svaldi  
Steven and Mary Swagerty  
Joseph W. Synan  
Alayna N. Tetreault-Rooney  
Ayn-Monique Tetreault-Rooney  
Simone Thavaseelan  
Ashleigh B. Thompson  
Peter K. and Nancy Thompson  
John M. Thurlow and Lyz Kurnitz-Thurlow  
Kelly Covington Togesen  
William W. and Heli L. Tomford  
Phillip and Robyn Torres  
Marvin J. and Sandra K. Trandem  
Javier Trevino  
Joyce Tullbane  
William D. and Elsie Turner  
Kenneth and Betty Turnley  
United Way of Lawton-Fort Sill  
United Way of the National Capital Area  
Meredith J. and Joel Vela  
Katherine and John Vitko, Jr.  
Scott R. Votey, M.D. and Lisa M. Vollendorf  
Mary Ann and Rob Walkinshaw  
Mason T. and Ellen M. Walters  
William K. and Susan B. Wasch  
Candace J. and Robert A. Wason  
Art and Jessica Wasserman  
Mary K. Weddle  
Bea Welsh Weicker  
Weingarten Realty Investors  
Bernard Weingarten  
Amy Weitzel  
David C. and Cathy Wilde  
John Wiley  
Dorothy N. Williams  
John and Kay Williams  
Alan and Alberta Wilmunder  
Aline D. Wilson  
Maritza and James Wilson  
Richard and Jennifer Wilson  
Kenneth E. and Celine Womack, Jr.  
David B. Wong and Laura J. Weisberg

Whitney Wright  
Bryan and Wendy Wurscher  
Jeffery Ziegler  
Stephanie Zwilling

**GIFTS IN MEMORY OF | REGALOS EN MEMORIA DE**

**Janet E. Abernethy**  
Peggy Lambert  
The McCreery Family  
Jo Ann L. Nassutti, C.P.A.  
Van Strum & Towne, Inc.  
**Rodney Abernethy**  
Elizabeth N. Abernethy  
**Frederick and Carmel Bass**  
Michael and Isa Beck  
Gary and Stephanie Nagler  
**Raymond and Florence Cook**  
Carter Crain  
Aline D. Wilson  
**Andrew J. Daher**  
Dorothy Becker-Pigott  
Lawrence and Carol L. Fisher  
**Jan Davies**  
Alan and Alberta Wilmunder  
**Dolly DeNoble**  
Mary DeNoble  
**Sarah E. Forster**  
Richard and Susan Allen  
Jeff and Theresa Dreiling  
Chad Forster  
D. Lynn Forster  
Patricia Forster  
Dawn Hurst  
Ronald and Jennifer Lewis  
Paul and Catherine McSweeney  
Brian and Jennifer Pence  
Heather Sauer  
James and Paula Sauer  
Douglas and Marilyn Wolfe  
Bruce and Claire Zwilling  
Stephanie Zwilling  
**Mary Ann Maley**  
Karl A. Maley, P.C.  
**Wilson J. and Gin Pais**  
Howard R. and Ruby Fredrich  
Lynette Peichel  
Katherine A. and Patrick J. Cole  
**Robert E. Peischel**

**GIFTS IN HONOR OF | REGALOS EN HONOR DE**

**Ed Allday and Francey Pengra**  
Bart Bentley  
Kathleen and William Sutton  
Ann G. Trammell

**Sr. Mildred Berdelle**  
Stephen R. and Donna McCullough  
**Eleanor Spires Bergin**  
Timothy D. and Kathleen F. Spires  
**Guy Bevil, Jr.**  
Laura S. and Roy M. McCutchen  
**Suzanne Bornstein**  
Myron P. Bornstein and Truda Stransky  
**Bob Brodsky**  
Jennifer L. Brodsky  
**Lesley Chapman**  
Jamie L. Connatser  
**Kalie B. Gold**  
Danielle S. Drake, Ph.D.  
William D. and Elsie Turner  
**Roberto Gonzalez**  
Joseph P. and Patty P. Mueller  
**Michael H. Gwinn**  
Joanna H. and Donald G. Gwinn  
**Hunter Cindy Heller**  
Westport Fund  
**Caroline Weal Hodge**  
Heidi Lerner  
**Leah R. Koeppel**  
Barbara Ludlum  
**Melanie A. Lidman**  
Marcia Cohen Lidman  
**Christina M. Martin**  
Barbara Martin  
**Nikko M. Merlander**  
Michael and Lenora Merlander  
**Ken M. Miki**  
Tsutomu and Lynn C. Miki  
**Nubia A. Perez**  
Ninfa Perez  
**Meredith M. Persily**  
Nancy A. Persily  
**Massiel Richardson**  
Laura B. Goodrich  
**Hannah Rosenthal**  
Franklin J. Harberg  
**Ann John Samson**  
Charles Edward Samson  
**Bill Soslotsky**  
Barbara and Richard Deshler  
**Bill Stewart**  
Phillip J. Stewart  
**Emily Untermeyer**  
Robert J. and Barbara Kauffman  
**Krisa P. Van Meurs**  
Nancy Dysart and Christopher W. Hine  
**Liana C. Wong**  
David B. Wong and Laura J. Weisberg

## **Gifts to Chapters | Regalos Para Los Capítulos**

The following individuals and agencies are given recognition for donating \$500 or more  
*Los siguientes individuos y agencias son reconocidas por donar \$500 o más*

### **Albuquerque, NM Chapter**

Lewis and Margaret Agnew  
Grace Albrecht  
Albuquerque Community Foundation  
Rita M. Crowley  
William Deakyne Foundation  
Roger Downey  
Anne and David Feld  
Roger Granum  
Anna and Dwight Lamberson  
Miriam Rand  
St. Pius X School  
Eli and Mable Storey  
Dayton Voorhees, M.D.  
Earl and Myrtle Walker Foundation

### **Boston, MA Chapter**

Michael Bailey  
Boston Foundation  
Karl Case  
Plymouth Congregational Church  
Elizabeth Quirk  
Reebok Corporation  
Jim and Leslie Withal

### **Chicago Adelante, IL Chapter-in-Development**

Edward Mancilla  
Mr. and Mrs. Robert J. Tonos

### **Houston, TX Chapter**

Doris Fondren Allday  
Cangelosi Company, Division 2  
John D. Chaney  
Mr. and Mrs. James D. Dannenbaum  
David Weekley Family Foundation  
Mr. and Mrs. John T. Fontaine  
Mr. and Mrs. William F. Galtney  
John B. Goodman  
Blaine Hale  
Mr. and Mrs. Taylor Hicks  
Mr. and Mrs. Stan Holt  
Houston Jewish Community Foundation  
Rock N. Houstoun  
Mr. and Mrs. William Leven  
Mr. and Mrs. Bruce Marek  
Mr. and Mrs. Charles Miller  
Moscacher Foundation, Inc.  
Mr. and Mrs. George Newton  
Mr. Edward Oppenheimer  
Franklin Raines  
Ray C. Fish Foundation  
Andrew Segal  
Mr. and Mrs. Mark Smith  
St. Luke's Methodist Church  
Stan and Suzanne St. Pierre  
Mr. and Mrs. Craig J. Stimpson  
T. Jonathan Tesfaye  
David M. Underwood  
Walter Oil & Gas Corporation  
Mr. and Mrs. Robert Westheimer

### **East Bay, CA Chapter**

Deborah Buell  
Shervan Chao  
Geisse Foundation  
Robert Hughes  
Thelma J. Kennelly  
Michael Krone  
Martin & Joan Lasden  
Badonna Reingold  
Bob & Donna Schutt  
Sheila M. Taylor  
Gail Wagner  
Neal Wolf  
Alfred Young

### **Kansas City, KS Chapter**

South Kansas City Rotary  
Bill and Marilyn Taylor

### **Madison, WI Chapter-in-Development**

Anonymous

### **Marin, CA Chapter**

John M. Bosch  
Louis Fisher  
Peter Finnican  
Thomas Silk

### **Minneapolis/St. Paul, MN Chapter**

William Hodgson

### **Kent, OH Chapter**

The Ohio Lions

### **Peninsula, CA Chapter**

Frank Guinan  
Charles Jacklin

### **Salt Lake City, UT Chapter**

Ebay

### **Washington, D.C. Chapter**

Phillip T. Abraham  
Polly H. Howells  
Marlene K. Goldstein  
Steven & Lisa Gordon  
Alan Day  
Julie Edwards  
Lawrence Choy  
Charles & Linda White

Amigos de las Américas builds partnerships to empower young leaders, advance community development, and strengthen multicultural understanding in the Americas.

*Amigos de las Américas crea alianzas para empoderar a líderes jóvenes, fomentar el desarrollo comunitario y fortalecer el entendimiento multicultural en las Américas.*

Affiliations | Afiliaciones

AMIGOS is accredited by the Council on Standards for International and Educational Travel and is a member of InterAction, Independent Sector, International Volunteer Programs Association, and Youth Service America. Since 1977, AMIGOS has had a memorandum of understanding with the Pan American Health Organization, the western branch of the World Health Organization.

*AMIGOS esta acreditada por el Council on Standards for International and Educational Travel y es un miembro de InterAction, Independent Sector, International Volunteer Programs Association, and Youth Service America. Desde 1977, AMIGOS ha tenido un memorandum de entendimiento (convenio) con la Organización Panamericana de la Salud, la sucursal occidental de la Organización Mundial de la Salud.*

Founded in 1965. | Fundada en 1965.

Recognized as a charitable/educational organization under Section 501(c)(3) of the U.S. Internal Revenue Service Code.  
*Reconocida como una organización caritativa/ educacional bajo la sección 501(c) (3) del Código del US Internal Revenue Service.*

AMIGOS affords equal opportunity to qualified individuals without regard to race, color, national origin, religion, sexual orientation, or gender. The AMIGOS International Office and chapters provide financial assistance to reduce participation fees for economically disadvantaged Volunteers.

*AMIGOS proporciona iguales oportunidades para individuos calificados sin considerar raza, color, origen, religión, orientación sexual, o género. La oficina internacional de AMIGOS y los capítulos proveen asistencia financiera para reducir los costos de participación para Voluntarios en desventaja económica.*